31980L1119

L 339/30 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS 1980 12 15

TARYBOS DIREKTYVA

1980 m. lapkričio 17 d.

dėl krovinių vežimo vidaus vandenų keliais statistinių ataskaitų

(80/1119/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį ir ypač į jos 213 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pateiktą direktyvos projektą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ([1]),

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([2]),

kadangi tam, kad galėtų atlikti Sutartyje patikėtus uždavinius, Komisija privalo turėti nuoseklius, suderintus ir reguliariai teikiamus duomenis apie krovinių vežimo vidaus vandenų keliais valstybėse narėse mastą ir kitimą; kadangi turi būti galimybė šiuos duomenis lyginti ir tarp valstybių narių, ir su duomenimis apie vežimą kitomis transporto rūšimis, be to, turi būti nurodyti vidaus, tarptautinio ir tranzitinio vežimo duomenys;

kadangi transporto paslaugų paklausos ir laivybos sąlygų svyravimai per metus veikia krovinių vežimą, tam tikrus statistinius duomenis reikėtų pateikti dažniau nei kartą per metus;

kadangi, norint užtikrinti tikslią informaciją apie krovinių vežimo vidaus vandenų keliais rinką, tokie statistiniai duomenys pagrindinėms krovinių vežimo linijoms turi būti atskirti;

kadangi valstybių narių turimi statistiniai duomenys apie krovinių vežimą turi būti toliau derinami Bendrijos lygiu;

kadangi, norint palengvinti pasiūlytų nuostatų įgyvendinimą, turi būti nustatyti tam tikri būtinų statistinių duomenų pateikimo terminai;

kadangi tam, kad Taryba galėtų išnagrinėti, kokiu mastu galima įgyvendinti šios direktyvos tikslus naudojant pateiktus statistinius duomenis, Komisija turi pateikti pranešimą; kadangi dėl to Komisija turi numatyti galimybę siūlyti šių statistinių duomenų rengimo metodų tobulinimo būdus; kadangi Taryba, veikdama Komisijos siūlymu, turi priimti sprendimą pradėti rengti statistinius duomenis apie krovinių vežimą jūrų laivais, plaukiančiais vidaus vandenų keliais, ir apie tarptautinį vežimą tokiais vandenų keliais tarp regionų;

kadangi statistiniai duomenys yra reikalingi krovinių vežimo mastui ir kitimui įvertinti; kadangi dėl to numatytam darbui atlikti pradiniu laikotarpiu Bendrija turėtų valstybėms narėms suteikti finansinę pagalbą,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1. Valstybės narės, turinčios vieną arba kelis vidaus vandenų kelius, atlieka krovinių vežimo vidaus vandenų laivais statistinius tyrimus, neatsižvelgiant į tai, kokiose šalyse tie laivai įregistruoti ar gavo licencijas:

— Krovinių, vežamų samdos pagrindais ar už atlygį, ir krovinių, vežamų savo sąskaita,

— krovinių, pakraunamų arba iškraunamų šalyje arba tranzitu vežamų šalies vidaus vandenų keliais.

2. Šioje direktyvoje terminai naudojami tokiomis reikšmėmis:

a) vidaus vandenų kelias – tai upė, kanalas arba ežeras, kuris dėl savo gamtinių arba dirbtinių ypatybių tinka laivybai, pirmiausia vidaus vandenų kelių laivams;

b) vidaus vandenų laivas – tai savaeigis arba nesavaeigis laivas, kuris yra įregistruotas kaip vidaus vandenų laivas arba turi atitinkamą licenciją, kuris gali būti arba nebūti laivu gabenama barža ir kurio dizainas arba konstrukcija tinka laivybai tik uždaruose vandenyse.

([1]) OJ C 85, 1980 4 8, p. 75.

([2]) Nuomonė pareikšta 1980 m. rugsėjo 30 d. (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

3. Ši direktyva netaikoma:

— krovinių vežimui laivais, kurių dedveitas yra mažesnis kaip 50 tonų,

— laivams, pirmiausia skirtiems vežti keleivius,

— laivams, naudojamiems kaip keltai,

— laivams, kuriuos uostų administracija ir valstybinės valdžios institucijos naudoja tik nekomerciniais tikslais,

— laivams, naudojamiems tik bunkeravimui ar sandėliavimui,

— laivams, nenaudojamiems kroviniams vežti, pavyzdžiui, žvejybiniams laivams, gilintuvams (dragoms), plaukiojančioms dirbtuvėms, gyventi pritaikytoms valtims ir pramoginiams laivams.

4. Statistiniai tyrimai pradedami nuo 1981 m. sausio 1 d.

2 straipsnis

1. Registruojami tokie duomenys:

a) krovinių svoris tonomis;

b) pagrindinės krovinių vežimo linijos:

— vidaus vežimas, jei kroviniai yra pakraunami ir iškraunami toje pačioje ataskaitą pateikiančioje valstybėje, nepriklausomai nuo gabenančio laivo maršruto,

— tarptautinis vežimas, jei kroviniai yra tiktai pakraunami arba tiktai iškraunami ataskaitą pateikiančioje valstybėje, atskirai nurodant pakrautų ir iškrautų krovinių kiekį,

— tranzitinis vežimas, jei kroviniai vežami per ataskaitą pateikiančios valstybės teritoriją jų nepakraunant, neiškraunant arba neperkraunant.

Laivu gabenamų baržų atveju laikoma, kad kroviniai pakraunami ten, kur barža nuplukdoma arba nukeliama nuo transportinio laivo, ir iškraunami ten, kur barža užkeliama arba priplukdoma prie transportinio laivo.

c) krovinių rūšis pagal krovinių grupes, išvardyti 1 priedo kairiojoje skiltyje;

d) laivo įregistravimo valstybė, t. y. valstybė, kurioje prekes gabenantis laivas įregistruotas arba gavo licenciją, o jei šios informacijos nėra – valstybė, kurioje nuolat gyvena laivo savininkas.

e) laivo tipas pagal toliau nurodytą klasifikaciją:

— savaeigė barža:

— savaeigis tanklaivis,

— kitokia savaeigė barža,

— velkamoji barža:

— velkamasis tanklaivis,

— kitokia velkamoji barža,

— stumiamoji barža (įskaitant stumiamąsias–velkamąsias baržas):

— stumiamasis tanklaivis,

— kitokia stumiamoji barža (įskaitant laivu gabenamą baržą),

— kitoks prekių vežimo laivas.

„Tanklaiviu“ vadinami visi laivai, skirti skystiems arba suskystintiems, bet ne miltelių pavidalo kroviniams vežti;

f) vidaus vežimui – šalies regionai, kuriuose kroviniai pakraunami ir iškraunami pagal II priede pateiktą geografinį suskirstymą;

g) tarptautiniam ar tranzitiniam vežimui – šalys, kuriose kroviniai pakraunami ir iškraunami pagal 3 priedo sąrašą;

h) vidaus vandenų keliais nuplauktas atstumas kilometrais.

2. Tos valstybės narės, kurių vidaus vandenų keliais tarptautinis arba tranzitinis krovinių vežimas neviršija vieno milijono tonų per metus, šioje direktyvoje reikalaujamų statistinių duomenų pateikti neprivalo.

3 straipsnis

1. Valstybės narės nedelsiant pateikia statistinius duomenis Komisijai, išskyrus statistinę informaciją, kuri pagal nacionalinės teisės aktus laikoma slapta, ir tai turi būti padaryta ne vėliau kaip per penkis mėnesius nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos.

2. Rezultatai pateikiami naudojant lenteles, sumodeliuotas pagal IV priede nurodytus pavyzdžius.

3. Apdoroti kompiuteriu rezultatai gali būti pateikiami kaip mašininio skaitymo dokumentas, kurio tipą ir formatą nustato Komisija, pasikonsultavusi su suinteresuotomis valstybėmis narėmis.

4 straipsnis

1. Valstybės narės iki 1980 m. gruodžio 31 d. pateikia Komisijai išsamų aprašymą metodų, kurie bus taikomi surinktiems statistiniams duomenims apdoroti ir tonkilometriams apskaičiuoti.

2. Komisija kartu su valstybėmis narėmis tiria metodologines ir technines statistinių duomenų rengimo problemas, iškilusias tyrimo metu, ieškodama sprendimų, kaip gauti kuo labiau suderintus ir palyginamus duomenis.

5 straipsnis

1. Komisija skelbia statistinių tyrimų rezultatus.

2. Komisija iki 1983 m. sausio 1 d. pateikia Tarybai pranešimą apie įgyvendinant šią direktyvą įgytą patirtį ir pasiūlo reikalingus patobulinimus.

3. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, per dvejus metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo priima sprendimą dėl statistinių duomenų apie krovinių vežimą jūrų laivais, plaukiančiais vidaus vandenų keliais, ir apie tarptautinį vežimą tokiais vandenų keliais tarp regionų.

6 straipsnis

Pirmus trejus metus, kai atliekami šios direktyvos numatyti statistiniai tyrimai, valstybių narių išlaidos, susijusios su ataskaitų rengimu, bus kompensuojamos iš Europos Bendrijų biudžeto, neviršijant šiam tikslui paskirtų asignavimų.

7 straipsnis

Valstybės narės patvirtina priemones, kurios, įsigaliojusios ne vėliau kaip iki 1981 m. sausio 1 d., įgyvendina šią direktyvą.

8 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1980 m. lapkričio 17 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. SANTER

1 PRIEDAS

KROVINIŲ GRUPIŲ SĄRAŠAS

Krovinių grupės	NST/R ([1]) skyrius	NST/R ([1]) grupės	Aprašymas
1	0	01	Grūdai
2		02, 03	Bulvės, kitos šviežios ir užšaldytos daržovės, švieži vaisiai
3		00, 06	Gyvūnai ir cukriniai runkeliai
4		05	Mediena ir kamštiena
5		04, 09	Tekstilė, tekstilės gaminiai ir cheminiai pluoštai, kitos neapdirbtos gyvūninės ir augalinės žaliavos
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Maisto produktai ir gyvūnų pašarai
7		18	Aliejinių augalų sėklos ir vaisiai bei riebalai iš jų
8	2	21, 22, 23	Kietasis mineralinis kuras
9	3	31	Nevalyta nafta
10		32, 33, 34	Naftos produktai
11	4	41, 46	Geležies rūda, ketaus ir plieno atliekos bei įkrovos dulkės
12		45	Spalvotųjų metalų rūdos ir atliekos
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Metalų gaminiai
14	6	64, 69	Cementas, kalkės, apdorotos statybinės medžiagos
15		61, 62, 63, 65	Pirminės ir apdorotos naudingosios iškasenos
16	7	71, 72	Natūraliosios ir cheminės trąšos
17	8	83	Akmens anglių chemikalai, dervos
18		81, 82, 89	Cheminiai produktai, išskyrus akmens anglių chemikalus ir dervas
19		84	Popieriaus masė ir makulatūra
20	9	91, 92, 93	Surinkti arba nesurinkti transporto įrengimai, mechanizmai, prietaisai, varikliai bei jų dalys
21		94	Metalo gaminiai
22		95	Stiklas, stiklo dirbiniai, keramikos gaminiai
23		96, 97	Oda, tekstilė, apranga, kiti pramonės gaminiai
24		99	Kiti kroviniai

([1]) Paskelbė Europos Bendrijų Statistikos tarnyba (prancūziškas leidimas 1968).

II PRIEDAS

GEOGRAFINIS REGIONŲ KLASIFIKAVIMAS

Belgija

Vlaams gewest, išskyrus Antwerpen
Antwerpen
Région wallonne
Region bruxelloise/Brussels gewest

Vokietijos Federacinė Respublika

Schleswig-Holstein
Hamburg
Nordostteil von Niedersachsen
Westteil von Niedersachsen
Südostteil von Niedersachsen
Bremen (Land)
Nordteil von Nordrhein-Westfalen
Ruhrgebiet
Südwestteil von Hordhein-Westfalen
Ostteil von Nordrhein-Westfalen (Sieger-Sauerland und Ostteil von Westfalen)
Nordteil von Hessen
Südteil von Hessen
Nordteil von Rheinland-Pfalz
Südteil von Rheinland-Pfalz
Nordbaden
Südbaden
Württemberg
Nordbayern (Franken)
Ostbayern (Oberpfalz und Niederbayern)
Südbayern (Schwaben und Oberbayern)
Saarland
Berlin (West)

Prancūzija

Île-de-France
Champagne-Ardennes
Picardie
Haute-Normandie
Centre
Basse-Normandiee
Bourgogne
Nord-Pas-de-Calais
Lorraine
Alsace
Franche-Comté
Pays de la Loire
Bretagne
Poitou-Charentes
Aquitaine
Midi-Pyrénées
Limousin
Rhône-Alpes
Auvergne
Languedoc-Roussillon
Provence-Alpes-Côte d'Azur

Italija

Piemonte
Valle d'Aosta
Liguria
Lombardia
Trention-Alto Adige
Veneto
Friuli-Venezia Giulia
Emilia-Romagna
Toscana
Umbria
Marche
Lazio
Campania
Abruzzo
Molise
Puglia
Basilicata
Calabria
Sicilia
Sardegna

Liuksemburgas

Luxembourg

Nyderlandai

Noord
West, išskyrus Rijnmond ja IJmond
Rijnmond
IJmond
Zuidwest
Zuid
Oost

Jungtinė Karalystė

North
Yorkshire and Humberside
East Midlands
East Anglia
South-East
South-West
West Midlands
North-West
Wales
Scotland
Northern Ireland

III PRIEDAS

VALSTYBIŲ IR VALSTYBIŲ GRUPIŲ SĄRAŠAS

I. Europos Bendrijos

01. Belgija
02. Danija
03. Vokietijos Federacinė Respublika
04. Graikija
05. Prancūzija
06. Airija
07. Italija
08. Liuksemburgas
09. Nyderlandai
10. Jungtinė Karalystė

II. 11. Šveicarija

III. 12. Austrija

IV. Valstybės prekybos partnerės

13. SSSR
14. Lenkija
15. Vokietijos Demokratinė Respublika
16. Čekoslovakija
17. Vengrija
18. Rumunija
19. Bulgarija
20. Jugoslavija

V. 21. Kitos Europos valstybės

VI. 22. Jungtinės Amerikos Valstijos

VII. 23. Kitos valstybės

IV PRIEDAS

LENTELIŲ PAVYZDŽIAI

1 (A) LENTELĖ

Vidaus, tarptautinis ir tranzitinis vežimas: vežta pagal krovinių grupes

Ataskaitą teikianti valstybė: ..... Laikotarpis (metai): .....

(Tonomis)

Krovinių grupė ([1])	Vidaus vežimas	Tarptautinis vežimas				Tranzitas (be perkrovimo į kitos rūšies transportą)	Iš viso
		Iš viso		EEB dalis			
		Pakrauta	Iškrauta	Pakrauta	Iškrauta		
01							
02							
03							
.							
.							
Iš viso							
Kitas vežimas ([2]):							
Bendra suma							

([1]) Žr. 1 priedą.
([2]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

1 (B) LENTELĖ

Vidaus, tarptautinis ir tranzitinis vežimas: tonkilometriai [1] **pagal krovinių grupes**

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonkilometriai)

Krovinių grupė [2]	Vidaus vežimas	Tarptautinis vežimas				Tranzitas (be perkrovimo į kitos rūšies transportą)	Iš viso
		Iš viso		EEB dalis			
		Pakrauta	Iškrauta	Pakrauta	Iškrauta		
01							
02							
03							
.							
.							
Iš viso							
Kitas vežimas [3]:							
Bendra suma							

[1] Tonkilometriai vidaus vandenų keliais.
[2] Žr. 1 priedą.
[3] Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

2 LENTELĖ

Vidaus vežimas tame pačiame regione ir tarp šalies regionų: vežta pagal pakrovimo ir iškrovimo regionus

Ataskaitą teikianti valstybė: ..... Laikotarpis (metai): .....

(Tonomis)

Pakrovimo regionas ([1])	Iškrovimo regionas							
	01	02	03	...		Tarpinė suma	Kitas vežimas ([2])	Iš viso
01								
02								
03								
.								
.								
Iš viso								
Kitas vežimas ([2]):								
Bendra suma								

([1]) Regionų kodus nustatys Komisija 4 straipsnio 2 dalyje išdėstyta tvarka.
([2]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

3 LENTELĖ

Vidaus vežimas: pakrauta ir iškrauta pagal regionus ir krovinių grupes

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonomis)

Regionas ([1])	Krovinių grupė ([2])					
	01	02	03	…		Iš viso
A. **Gauta iš kitų regionų**						
01						
02						
03						
.						
.						
Iš viso A						
B. **Išsiųsta į kitus regionus**						
01						
02						
03						
.						
.						
Iš viso B						
C. **Vežimas regiono viduje**						
01						
02						
03						
.						
.						
Iš viso C						
Iš viso (A + B + C)						
Tarpinė vidaus vežimo suma (A + C = B + C)						
Kitas vežimas ([3]):						
Bendra suma						

([1]) Regionų kodus nustatys Komisija 4 straipsnio 2 dalyje išdėstyta tvarka.
([2]) Žr. 1 priedą.
([3]) Išvardijami šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

4 (A) LENTELĖ

Vidaus vežimas: kiekis pagal krovinių grupes ir pagal atstumo kategoriją

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonomis)

Atstumo kategorija	Krovinių grupė ([1])					
	01	02	03	…		Iš viso
— Iki 49 km						
50 — 149 km						
150 — 499 km						
500 km ir daugiau						
Iš viso						
Kitas vežimas ([2]):						
Bendra suma						

([1]) Žr. 1 priedą.
([2]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

4 (B) LENTELĖ

Vidaus vežimas: tonkilometriai pagal krovinių grupes ir atstumo kategoriją

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonkilometriai)

Atstumo kategorija	Krovinių grupė ([1])					
	01	02	03	…		Iš viso
— Iki 49 km						
50 — 149 km						
150 — 499 km						
500 km ir daugiau						
Iš viso						
Kitas vežimas ([2]):						
Bendra suma						

([1]) Žr. 1 priedą.
([2]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

5 (A) LENTELĖ

Tarptautinis vežimas: vežta vidaus vandenų keliu (-iais) pagal pakrovimo (iškrovimo) valstybes ir krovinių grupes

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonomis)

Pakrovimo (iškrovimo) valstybė [1]	Krovinių grupė [2]					
	01	02	03	…		Iš viso
A. **Gauta iš:**						
01						
02						
03						
.						
.						
B. **Išsiųsta į:**						
01						
02						
03						
.						
.						
Iš viso (A + B)						
Kitas vežimas [3]:						
Bendra suma						

[1] Žr. 3 priedą.
[2] Žr. 1 priedą.
[3] Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

5 (B) LENTELĖ

Tranzitinis vežimas: vežta vidaus vandenų keliu (-iais) pagal pakrovimo (iškrovimo) valstybes ir krovinių grupes

Ataskaitą teikianti valstybė: ..... Laikotarpis (metai): .....

(Tonomis)

Valstybė ([1])		Krovinių grupė ([2])					
pakrovimo	iškrovimo	01	02	03	…		Iš viso
01	01						
	02						
	03						
	.						
	.						
	Iš viso 01						
02	01						
	02						
	03						
	.						
	.						
	Iš viso 02						
…	.						
	.						
	.						
	.						
	Iš viso …						
Iš viso							
Kitas vežimas ([3]):							
Bendra suma							

([4]) Žr. 3 priedą.
([5]) Žr. 1 priedą.
([6]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

6 (A) LENTELĖ

Tarptautinis vežimas: tonkilometriai, vežti vidaus vandenų keliu (-iais) pagal pakrovimo (iškrovimo) valstybes ir krovinių grupes

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonkilometriai)

Pakrovimo (iškrovimo) valstybė ([1])	Krovinių grupė ([2])					
	01	02	03	…		Iš viso
A. **Gauta iš:**						
01						
02						
03						
.						
.						
B. **Išsiųsta į:**						
01						
02						
03						
.						
.						
Iš viso (A + B)						
Kitas vežimas ([3]):						
Bendra suma						

([1]) Žr. 3 priedą.
([2]) Žr. 1 priedą.
([3]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

6 (B) LENTELĖ

Tranzitinis vežimas: tonkilometriai, vežti vidaus vandenų keliu (-iais) pagal pakrovimo (iškrovimo) valstybes ir krovinių grupes

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonkilometriai)

Valstybė ([1])		Krovinių grupė ([2])					
pakrovimo	iškrovimo	01	02	03	…		Iš viso
01	01						
	02						
	03						
	.						
	.						
	Iš viso 01						
02	01						
	02						
	03						
	.						
	.						
	Iš viso 02						
…	.						
	.						
	.						
	.						
	Iš viso …						
Iš viso							
Kitas vežimas ([3]):							
Bendra suma							

([4]) Žr. 3 priedą.
([5]) Žr. 1 priedą.
([6]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

7 (A) LENTELĖ

Tarptautinis vežimas: vežta vidaus vandenų keliu (-iais) pagal pakrovimo (iškrovimo) valstybę ir laivo įregistravimo valstybę

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonomis)

Pakrovimo (iškrovimo) valstybė ([1])	Laivo įregistravimo valstybė										
	EUR-10						Valstybės prekybos partnerės	Kitos šalys			Iš viso
	Iš viso	iš jų						Iš viso	iš jų		
		D	F	NL	B	L			CH	A	
A. **Gauta iš:**											
01											
02											
03											
.											
.											
B. **Išsiųsta į:**											
01											
02											
03											
.											
Iš viso (A + B)											
Kitas vežimas ([2]):											
Bendra suma											

([1]) Žr. 3 priedą.
([2]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

7 (B) LENTELĖ

Tranzitinis vežimas: vežta vidaus vandenų keliu (-iais) pagal pakrovimo (iškrovimo) valstybę ir laivo įregistravimo valstybę

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonomis)

Valstybė ([1])		Laivo įregistravimo valstybė										
		EUR-10						Valstybės prekybos partnerės	Kitos šalys			Iš viso
Pakrovimo	Iškrovimo	Iš viso	iš jų						Iš viso	iš jų		
			D	F	NL	B	L			CH	A	
01	01											
	02											
	03											
	.											
	.											
	Iš viso 01											
02	01											
	02											
	03											
	.											
	.											
	Iš viso 02											
…	.											
	.											
	Iš viso …											
Iš viso												
Kitas vežimas ([2]):												
Bendra suma												

([1]) Žr. 3 priedą
([2]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

8 (A) LENTELĖ

Tarptautinis vežimas: tonkilometriai vidaus vandenų keliu (-iais) pagal pakrovimo (iškrovimo) valstybę ir laivo įregistravimo valstybę

Ataskaitą teikianti valstybė: ..... Laikotarpis (metai): .....

(Tonkilometriai)

Pakrovimo (iškrovimo) valstybė ([1])	Laivo įregistravimo valstybė										
	EUR-10						Valstybės prekybos partnerės	Kitos šalys			Iš viso
	Iš viso	iš jų						Iš viso	iš jų		
		D	F	NL	B	L			CH	A	
A. **Gauta iš:**											
01											
02											
03											
.											
.											
B. **Išsiųsta į:**											
01											
02											
03											
.											
Iš viso (A + B)											
Kitas vežimas ([2]):											
Bendra suma											

([1]) Žr. 3 priedą.
([2]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

8 (B) LENTELĖ

Tranzitinis vežimas: tonkilometriai vidaus vandenų keliu (-iais) pagal pakrovimo (iškrovimo) valstybę ir laivo įregistravimo valstybę

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonkilometriai)

Valstybė ([1])		Laivo įregistravimo valstybė										
		EUR-10						Valstybės prekybos partnerės	Kitos šalys			Iš viso
Pakrovimo	Iškrovimo	Iš viso	iš jų						Iš viso	iš jų		
			D	F	NL	B	L			CH	A	
01	01											
	02											
	03											
	.											
	.											
	Iš viso 01											
02	01											
	02											
	03											
	.											
	.											
	Iš viso 02											
…	.											
	.											
	Iš viso …											
Iš viso												
Kitas vežimas ([2]):												
Bendra suma												

([1]) Žr. 3 priedą.
([2]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

9 LENTELĖ

Vidaus ir tarptautinis vežimas: vežta vidaus vandenų keliu (-iais) pagal krovinių vežimo linijas

Ataskaitą teikianti valstybė: ..... Laikotarpis (metai): .....

Transporto linija	Tonos
A. **Vidaus vežimas**	
B. **Gauta iš** [1]**:**	
01	
02	
03	
.	
.	
C. **Išsiųsta į** [1]**:**	
01	
02	
03	
.	
.	
Iš viso (A + B + C)	
Kitas vežimas [2]:	
Bendra suma	

[1] Žr. 3 priedą.
[2] Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

10 (A) LENTELĖ

Vidaus, tarptautinis ir tranzitinis vežimas: vežta pagal laivo įregistravimo valstybę

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonomis)

Laivo registracijos valstybė	Vidaus vežimas	Tarptautinis vežimas				Tranzitas be perkrovimo į kitos rūšies transportą	Iš viso
		Iš viso		EEB dalis			
		Pakrauta	Iškrauta	Pakrauta	Iškrauta		
EUR-10							
Belgija							
Danija							
Vokietijos Federacinė Respublika							
Graikija							
Prancūzija							
Airija							
Italija							
Liuksemburgas							
Nyderlandų Karalystė							
Jungtinė Karalystė							
Šveicarija							
Austrija							
Valstybės prekybos partnerės							
SSSR							
Lenkija							
Vokietijos Demokratinė Respublika							
Čekoslovakija							
Vengrija							
Rumunija							
Bulgarija							
Jugoslavija							
Kitos Europos valstybės							
JAV							
Kitos šalys							
Iš viso							
Kitas vežimas ([1]):							
Bendra suma							

([1]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

10 (B) LENTELĖ

Nacionalinis, tarptautinis ir tranzitinis vežimas: vežta ([1])pagal laivo įregistravimo valstybę

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

(Tonkilometriai)

Laivo registracijos valstybė	Vidaus vežimas	Tarptautinis vežimas				Tranzitas (neperkraunant į kitos rūšies transportą)	Iš viso
		Iš viso		EEB dalis			
		Pakrauta	Iškrauta	Pakrauta	Iškrauta		
EUR-10							
Belgija							
Danija							
Vokietijos Federacinė Respublika							
Graikija							
Prancūzija							
Airija							
Italija							
Liuksemburgas							
Nyderlandų Karalystė							
Jungtinė Karalystė							
Šveicarija							
Austrija							
Valstybės prekybos partnerės							
SSSR							
Lenkija							
Vokietijos Demokratinė Respublika							
Čekoslovakija							
Vengrija							
Rumunija							
Bulgarija							
Jugoslavija							
Kitos Europos valstybės							
JAV							
Kitos šalys							
Iš viso							
Kitas vežimas ([2]):							
Bendra suma							

([1]) Tonkilometriai vidaus vandenų keliais.
([2]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).

11 LENTELĖ

Vežimas iš viso pagal laivo tipą

Ataskaitą teikianti valstybė: . . . . . Laikotarpis (metai): . . . . . .

Laivo tipas	Iš viso vežta	
	Tonos	Tonkilometriai ([1])
— savaeigė barža:		
— savaeigis tanklaivis		
— kitokia savaeigė barža		
— velkamoji barža:		
— velkamasis tanklaivis		
— kitokia velkamoji barža		
— stumiamoji barža (įskaitant stumiamąsias-velkamąsias baržas):		
— stumiamasis tanklaivis		
— kitokia stumiamoji barža (įskaitant laivu vežamą baržą)		
— kitoks krovinių vežimo laivas		
Iš viso		
Kitas vežimas ([2]):		
Bendra suma		

([1]) Tonkilometriai vidaus vandenų keliais.
([2]) Išvardijamas šioje direktyvoje nenurodytas vežimas, kuris paprastai yra įtraukiamas į atsiskaitančiosios valstybės nacionalinę statistiką (neprivaloma).